



Středočeský kraj

MEMORANDUM O SPOLUPRÁCI

MEZI

KYJEVSKOU OBLASTÍ (Ukrajina)

a

STŘEDOČESKÝM KRAJEM (Česká republika)

Kyjevská oblast (Ukrajinská republika), zastoupená předsedou Kyjevské oblastní státní správy panem Mychajlo Bno-Ajrijanem, a Středočeský kraj (Česká republika), zastoupený hejtmankou Středočeského kraje Jaroslavou Pokornou Jermanovou, *(dále společně jen „Strany“)*, se dohodly na uzavření Memoranda o spolupráci s cílem prohloubit vzájemné vztahy a spolupráci zaměřenou na rozvoj obou regionů.

Článek I

Strany v rámci svých kompetencí, v souladu s legislativou platnou v obou zemích, a také v souladu se závazky vyplývajícími z mezinárodních smluv, budou společně realizovat iniciativy spolupráce mezi oběma partnery, jejichž účelem bude rozvoj Kyjevské oblasti a Středočeského kraje.

Článek II

Strany tohoto Memoranda budou spolupracovat zejména v následujících oblastech:

1. vědy, výzkumu, inovací a energetiky
2. vyměnných pobytů studentů i vysoce kvalifikovaných pracovníků obou stran
3. zapojení partnerů obou Stran do mezinárodních projektů na úrovni EU
4. informačních technologií a kybernetické bezpečnosti
5. vodního hospodářství a inovací v oblasti potravinářství
6. zahraniční rozvojové spolupráce
7. regionálního rozvoje, cestovního ruchu a sportu
8. zdravotnictví, školství a kultury
9. propagace znalostí o Středočeském kraji v Kyjevské oblasti a o Kyjevské oblasti ve Středočeském kraji.
10. tvoření pozitivní image obou regionů ve všech oblastech spolupráce.

Článek III

Strany mohou v rámci svých kompetencí spolupráci rozšiřovat o jiné oblasti neuvedené v čl. II tohoto Memoranda, přičemž hlavním kritériem je vždy prospěch a rozvoj obou Stran dohody.

Článek IV

Strany se zavazují, že budou sdílet informace nezbytné pro rozvoj spolupráce, a to na úrovni vědeckých, turistických, kulturních a veletržně-výstavních akcí.

Článek V

Strany se zavazují, že vytvoří podmínky pro výměnu oficiálních a pracovních delegací. Náklady na pobyt oficiálních delegací budou hrazeny v závislosti na předem určeném formátu delegací a domluvě obou Stran. Cestovní náklady si bude hradit každá ze Stran samostatně.

Článek VI

Změny ustanovení tohoto Memoranda jsou možné pouze formou písemných dodatků podepsaných oprávněnými zástupci obou Stran.

Článek VII

Veškeré případné spory související s interpretací nebo realizací ustanovení tohoto Memoranda budou řešeny dohodou cestou bilaterálních konzultací.

Toto Memorandum se uzavírá na dobu tří let od jeho podpisu s případnou možností prodloužení a vstupuje v platnost ke dni podepsání dotčenými Stranami.

Článek VIII

Od tohoto Memoranda může kterékoli ze Stran písemně odstoupit a to i bez udání důvodu. Toto Memorandum zaniká po třech měsících od dne doručení odstoupení od Memoranda druhé Straně.

Odstoupení od Memoranda nebude mít vliv na projekty a programy, které budou ve fázi implementace na základě ustanovení tohoto Memoranda, ledaže se Strany dohodnou jinak.

Strany výslovně prohlašují, že na základě tohoto Memoranda nevznikají žádné přímé ani nepřímé náklady, a že jakékoli náklady ve spojitosti s tímto Memorandem vyžadují schválení v souladu s platnou legislativou a nejsou žádným způsobem vymahatelné. Zároveň se strany dohodly, že případné náklady si vždy nese samostatně ta ze Stran, které náklady vznikly.

Podepsáno, v Plzeň, dne 10.9.2019, ve čtyřech vyhotoveních, ve dvou v jazyce českém a ve dvou v jazyce ukrajinském. Obě verze mají stejný právní účinek.

Kyjevská oblast

Středočeský kraj

Mychajlo Bno-Ajrijan

předseda Kyjevské oblastní státní správy

Jaroslava Pokorná Jermanová

hejtmanka Středočeského kraje